CARDIFF, REINO UNIDO

Museu Nacional de Cardiff: obras-primas

Vinte pinturas, de paisagens e retratos galeses a El Greco, Claude, Manet e Renoir

Tradução assistida por IA



O National Museum Cardiff abriga coleções de história natural e de outras áreas, além de arte. Suas pinturas abrangem artistas galeses e a pintura britânica de forma mais ampla, juntamente com um notável conjunto de obras impressionistas e pós-impressionistas francesas, formado em parte pela atividade colecionadora das irmãs Davies.

Esta seleção se concentra sobretudo nas pinturas galesas e britânicas, e o lugar é o fio condutor mais forte que a atravessa. Thomas Jones olha em direção às Carneddau de um ponto próximo à casa de sua família em Pencerrig. Turner trabalha no interior do Priorado de Ewenny. Penry Williams, que aparece três vezes, transita entre uma cachoeira no Vale de Neath e a baía de Pozzuoli. O lugar se entrelaça com o trabalho em pinturas de uma sala de aula de escola pública, de mulheres carregando fardos e de um cortejo que atravessa as areias rumo ao mercado de Swansea. As pinturas europeias mais antigas são, em sua maioria, religiosas, de São Pedro, de El Greco, a São Filipe, de Claude. O grupo francês é pequeno, com três pinturas de Meissonier, Manet e Renoir, e não constitui um panorama dos impressionistas e pós-impressionistas do museu.

As vinte obras foram escolhidas entre as peças documentadas do acervo do museu, de forma independente da instituição. As datas e atribuições mantêm as ressalvas dos registros vinculados.

Explore esta seleção na Artline.

Veja as obras selecionadas ao lado de livros e eventos de sua época, ou compare os períodos em que os artistas viveram. Os livros e eventos fornecem contexto, não evidências de influência direta. Obras sem datas confirmadas permanecem neste guia.

Obras de arte em contexto Quem viveu quando?

artlines.org/guides/national-museum-cardiff

As obras selecionadas · 20

1. Effect of Snow at Petit-Montrouge
   Édouard Manet · 1870
2. Transept of Ewenny Priory
   J. M. W. Turner · c. 1797
3. Carneddau Mountains from Pencerrig
   Thomas Jones · c. 1776
4. Saint Peter
   El Greco · c. 1610
5. Landscape with Saint Philip Baptizing the Eunuch
   Claude Lorrain · 1678
6. Hagar and Ishmael in the Wilderness
   Andrea Sacchi · c. 1630
7. The Sacrifice of Jephthah’s Daughter
   John Everett Millais · 1867
8. Fair Rosamund, Study
   John William Waterhouse · 1916
9. Richard Wilson
   Anton Raphael Mengs · 1752
10. Crossing the Sands to Swansea Market
    Edward Francis Drew Pritchard · 1856
11. Board School Children
    Barnett Samuel Marks · 1874
12. Griffith Owen, Harpist to the Corbet Family
    Benjamin Marshall · c. 1812
13. The Bal Maidens
    Emily Mary Osborn · c. 1870
14. Girl in a Field
    George Clausen · c. 1900
15. Cilgerran Castle
    William Havell · c. 1805
16. Pozzuoli
    Penry Williams · 1831
17. Sgwd yr Henryd, Vale of Neath
    Penry Williams · 1819
18. Mass for the Reapers
    Penry Williams · 1858
19. Innocents and Card Sharpers
    Ernest Meissonier · 1861
20. La Parisienne
    Pierre-Auguste Renoir · 1874

01 / 20

Effect of Snow at Petit-Montrouge

Édouard Manet

1870 · National Museum Cardiff



Édouard Manet. Effect of Snow at Petit-Montrouge. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

A neve em Petit-Montrouge não se acumulou em um manto uniforme. Ela aparece em manchas irregulares sobre os telhados e a rua, e entre elas ficam à mostra superfícies de tons mais quentes e outros vestígios da cidade. Sem uma figura ou um acontecimento dramático para acompanhar, a atenção se volta para os brancos de Manet, que variam em pequenas gradações de tom de uma mancha para outra. Os edifícios ainda dão à vista sua escala urbana, embora o tempo torne mais difícil distingui-los.

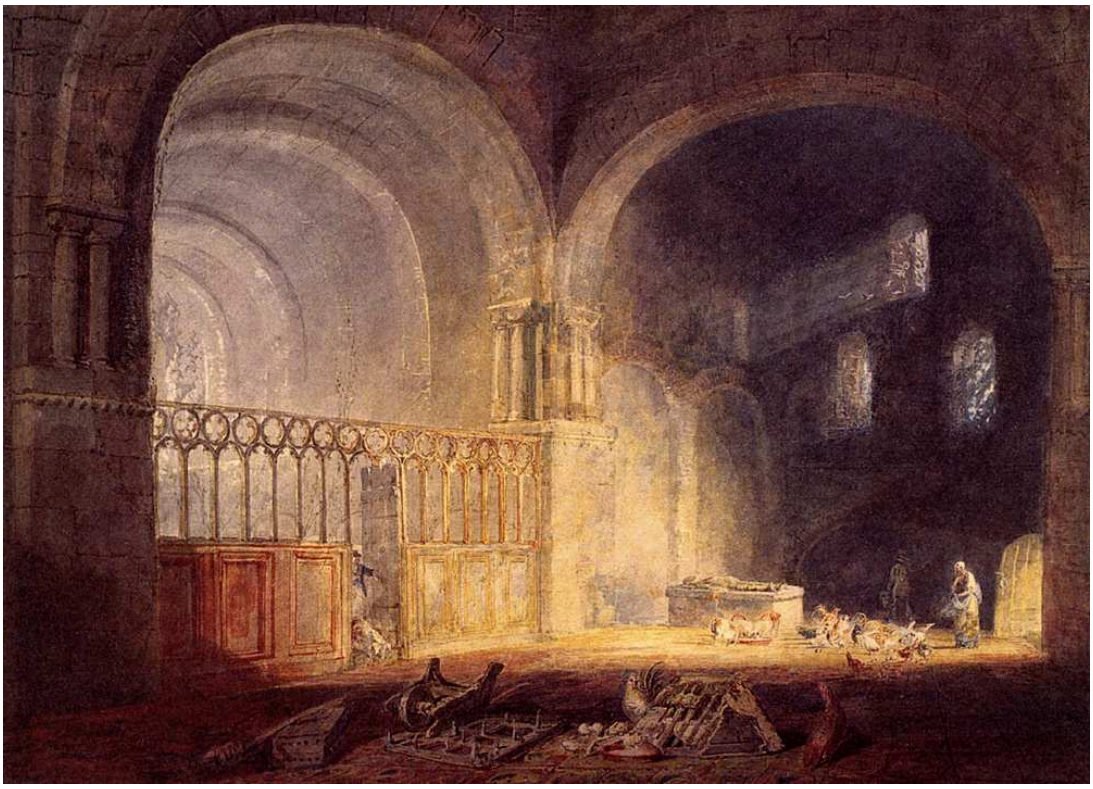
Ficha da obra · Abrir obra

02 / 20

Transept of Ewenny Priory

J. M. W. Turner

c. 1797 · National Museum Cardiff



J. M. W. Turner. Transept of Ewenny Priory, Glamorganshire. Image credit: J. M. W. Turner. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Turner mostra o transepto apenas até onde a luz permite. Ela ilumina partes da divisória e uma faixa do piso, enquanto as paredes superiores e as reentrâncias mergulham na sombra. Como registro do edifício, a pintura deixa muita coisa de fora.

Ficha da obra · Abrir obra

03 / 20

Carneddau Mountains from Pencerrig

Thomas Jones

c. 1776 · National Museum Cardiff



Thomas Jones. Carneddau Mountains from Pencerrig. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/thomas-jones/carneddau-mountains-from-pencerrig-1776 · Public domain (WikiArt source label)

O museu identifica esta paisagem como uma região próxima à casa da família de Jones em Pencerrig. As encostas mais próximas estão claramente em uso, atravessadas por caminhos e divididas pelos limites dos campos. Mais adiante, o terreno recua em etapas ordenadas até os picos distantes das Carneddau. É difícil dizer se essa ordem vem do terreno ou da maneira como Jones o organizou. Provavelmente, um pouco de cada.

Ficha da obra · Abrir obra

04 / 20

Saint Peter

El Greco

c. 1610 · National Museum Cardiff



El Greco. St. Peter. Image credit: El Greco. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

A mão erguida de Pedro, mantida junto ao peito, disputa a atenção com seu rosto pálido e quase vence. O drapeado azul e as formas alongadas conduzem o olhar entre os dois e pelo restante da figura, que gira e se ergue em uma tensão ascendente. Além de nuvens e sombras, quase não há cenário, de modo que tudo depende do corpo e daquele único gesto.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: NMW A 3915

05 / 20

Landscape with Saint Philip Baptizing the Eunuch

Claude Lorrain

1678 · National Museum Cardiff



Claude Lorrain. Landscape with St. Philip Baptizing the Eunuch. Image credit: Claude Lorrain; Source credit: Princeton Art Museum. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Proportional resize and JPEG compression; full source frame retained. · Public domain

É preciso procurar um pouco para encontrar o batismo. Ele acontece em um pequeno grupo ao lado da carruagem, abrigado por árvores altas, e, além delas, a paisagem se abre em uma longa perspectiva. Afinal, o título começa mesmo pela paisagem. Claude parece tratar o episódio bíblico como um acontecimento na viagem mais longa dos viajantes e dedica a maior parte da pintura à jornada.

Ficha da obra · Abrir obra

06 / 20

Hagar and Ishmael in the Wilderness

Andrea Sacchi

c. 1630 · National Museum Cardiff



Andrea Sacchi. Hagar and Ishmael in the Wilderness. Image credit: Andrea Sacchi. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Hagar ampara Ismael, exausto, e o sofrimento dos dois é próximo e físico. O anjo, porém, aponta para longe deles, e Sacchi usa mãos e olhares para ligar a aflição da dupla a outra parte da paisagem. A própria tela tem um formato recortado, e as três figuras se curvam em conjunto para se ajustar a ele.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: NMW A 9

07 / 20

The Sacrifice of Jephthah’s Daughter

John Everett Millais

1867 · National Museum Cardiff



John Everett Millais. Sacrifice of Jephthah’s Daughter. Image credit: John Everett Millais. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Millais pinta um abraço em vez do sacrifício anunciado no título, e é o afeto que o torna terrível. Uma jovem abraça o pai, que está sentado e armado. Na história bíblica, Jefté fez um voto, e a saudação da filha levará à morte dela. Outras figuras cercam os dois e reagem a eles, de modo que o abraço nunca é visto isoladamente.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: NMW A 180

08 / 20

Fair Rosamund, Study

John William Waterhouse

1916 · National Museum Cardiff



John William Waterhouse. Fair Rosamund (study). Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

Uma mulher olha em direção a uma janela, e Waterhouse deixa de fora tudo o que ela vê ali. O cômodo recebe uma descrição muito mais detalhada: um tecido estampado, um piso de ladrilhos e outros elementos decorativos. Esse desequilíbrio pode simplesmente se dever ao fato de ser um estudo. Ela parece estar à espera, mas a pintura não diz de quê ou de quem.

Ficha da obra · Abrir obra

09 / 20

Richard Wilson

Anton Raphael Mengs

1752 · National Museum Cardiff



Anton Raphael Mengs. Richard Wilson. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/anton-raphael-mengs/richard-wilson-1752 · Public domain (WikiArt source label)

Este é o retrato de um pintor feito por outro, e sem pretensões. Mengs apresenta Wilson de perto, com o rosto virado, usando um gorro macio e roupas quentes que se destacam contra um fundo esverdeado. Não há um ateliê ao redor dele. A paleta e os pincéis à mão bastam para indicar seu ofício.

Ficha da obra · Abrir obra

10 / 20

Crossing the Sands to Swansea Market

Edward Francis Drew Pritchard

1856 · National Museum Cardiff



Edward Francis Drew Pritchard. Crossing the Sands to Swansea Market. Image credit: Edward Francis Drew Pritchard; Source credit: Art UK. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Para uma pintura cujo título se refere a uma ida ao mercado, ela concede surpreendentemente pouco espaço aos viajantes. Pritchard dedica a maior parte à água, aos barcos e a um céu amplo, e as pessoas e o gado que seguem para Swansea são pequenas figuras atravessando uma vasta paisagem sujeita às marés.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: NMW A 522

11 / 20

Board School Children

Barnett Samuel Marks

1874 · National Museum Cardiff



Barnett Samuel Marks. Board School Children. Image credit: Barnett Samuel Marks; Source credit: Art UK. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

As crianças compartilham os bancos de uma sala de aula de escola pública, mas não o foco de atenção. Algumas leem, outras esperam e outras olham para outro lugar, e os livros, os rostos virados e a posição das mãos mostram quem faz o quê. Marks pinta alunos distintos, em vez de um único tipo idealizado, e a sala de aula se torna mais convincente por isso.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: NMW A 4971

12 / 20

Griffith Owen, Harpist to the Corbet Family

Benjamin Marshall

c. 1812 · National Museum Cardiff



Benjamin Marshall. Griffith Owen (1750–1833), Harpist to the Corbet Family of Ynysymaengwyn. Image credit: Benjamin Marshall; Source credit: Art UK. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

A harpa de Griffith Owen quase lhe rouba a cena. Sua estrutura curva se ergue acima dele e ao seu redor, ocupando grande parte da pintura. O instrumento faz mais do que nos informar sua profissão. Ele determina a maneira como Owen se senta, envolvido por suas curvas, com uma das mãos perto das cordas.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: NMW A 14301

13 / 20

The Bal Maidens

Emily Mary Osborn

c. 1870 · National Museum Cardiff



Emily Mary Osborn. The Bal Maidens. Image credit: Emily Mary Osborn; Source credit: Art UK : entry 160807. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Três mulheres se afastam juntas de um local de trabalho, e o peso dos fardos transparece na maneira como se movem. Osborn as distingue por pequenos detalhes: cada uma tem seu próprio avental e sua própria maneira de cobrir a cabeça.

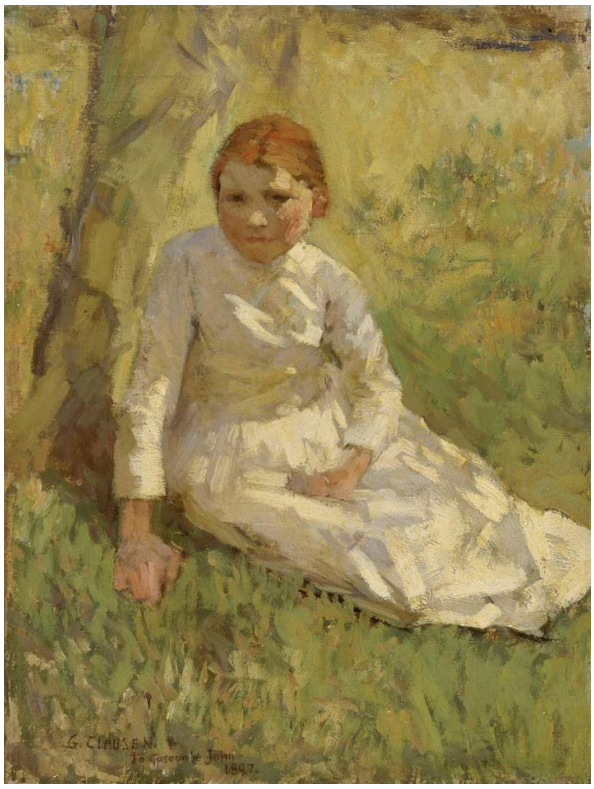
Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: NMW A 5012

14 / 20

Girl in a Field

George Clausen

c. 1900 · National Museum Cardiff



George Clausen. Girl in a Field. Image credit: George Clausen. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

A menina está sentada rente ao chão, na relva, mais imóvel e mais nítida do que as pinceladas soltas e descontínuas do campo ao seu redor. Clausen, porém, não a isola desse ambiente. Ele pinta a figura e o cenário de maneiras afins, e a mesma luz ao ar livre incide sobre ambos.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: NMW A 175

15 / 20

Cilgerran Castle

William Havell

c. 1805 · National Museum Cardiff



William Havell. Cilgerran Castle. Image credit: William Havell; Source credit: Art UK. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Havell se aproxima do Castelo de Cilgerran pelo rio, passando por margens arborizadas e barcos no primeiro plano sombreado. Desse percurso baixo, é possível avaliar a altura do castelo em relação ao terreno ao seu redor.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: NMW A 475

16 / 20

Pozzuoli

Penry Williams

1831 · Óleo sobre tela · National Museum Cardiff



Penry Williams. Pozzuoli. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/penry-williams/pozzuoli-1831 · Public domain (WikiArt source label)

Williams muda sua maneira de pintar à medida que a vista se afasta. Na encosta mais próxima, ele distingue animais e irregularidades do terreno um a um, dando-lhes uma textura própria, enquanto a ampla baía ao fundo é pintada em áreas maiores. Nesta vista de Pozzuoli, os edifícios ao longo da margem distante assinalam um povoado, mas deixam a água desimpedida.

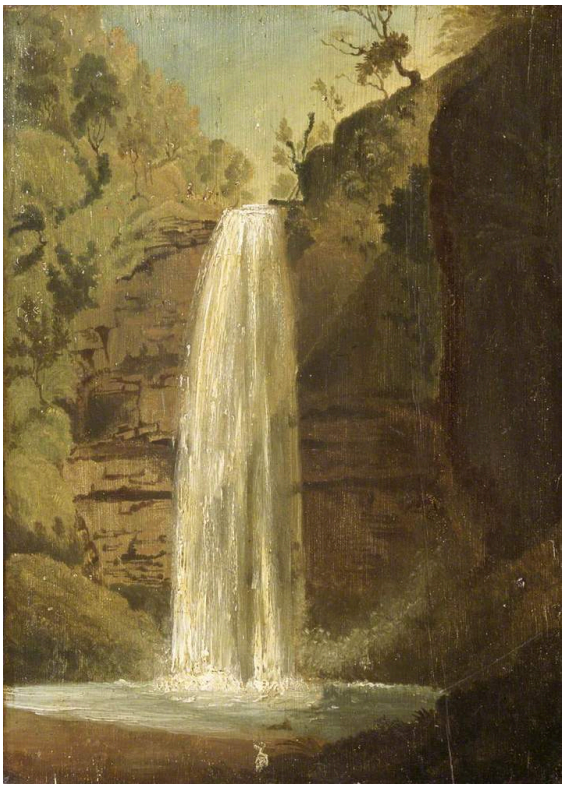
Ficha da obra · Abrir obra

17 / 20

Sgwd yr Henryd, Vale of Neath

Penry Williams

1819 · Óleo sobre placa · National Museum Cardiff



Penry Williams. Sgwd yr Henryd, Vale of Neath. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/penry-williams/sgwd-yr-henryd-vale-of-neath-1819 · Public domain (WikiArt source label)

Depois da baía aberta de Pozzuoli, esta vista se fecha. A queda de água clara se destaca nitidamente contra a rocha escura e a vegetação. A ravina é estreita e a escarpa a encerra, de modo que a água tem pouco espaço para se espalhar para os lados, e o desnível é o que conta.

Ficha da obra · Abrir obra

18 / 20

Mass for the Reapers

Penry Williams

1858 · National Museum Cardiff



Penry Williams. Mass for the Reapers. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

Entre as pinturas de Penry Williams aqui reunidas, esta é a que se organiza em torno de uma multidão. A missa é celebrada ao ar livre, na terra em que os ceifeiros trabalham, no meio de sua jornada de trabalho, e a capela é modesta junto às pessoas que descansam ao seu redor. As roupas de cores vivas e os campos abertos dão ao encontro calor e um ar informal.

Ficha da obra · Abrir obra

19 / 20

Innocents and Card Sharpers

Ernest Meissonier

1861 · National Museum Cardiff



Ernest Meissonier. Innocents and Card Sharpers (A Game of Piquet). Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

O título revela o jogo antes da pintura. Chapéus, mãos e rostos se aproximam uns dos outros enquanto os jogadores observam suas cartas e os demais. Nenhum grande gesto isolado denuncia a trapaça. Ela aparece apenas na distribuição desigual da atenção dos jogadores, e Meissonier deixa que posturas e olhares contem a história.

Ficha da obra · Abrir obra

20 / 20

La Parisienne

Pierre-Auguste Renoir

1874 · Óleo · National Museum Cardiff



Pierre-Auguste Renoir. La Parisienne ("The Blue Lady"). WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/pierre-auguste-renoir/la-parisienne-the-blue-lady · Public domain (WikiArt source label)

La Parisienne designa um tipo, em vez de uma pessoa, e boa parte do cuidado da pintura se concentra no que ela veste. Ela está de pé, com um vestido e um chapéu azuis que lhe dão uma presença pública, contra um fundo apenas esboçado. Pequenas variações de luz separam as partes do traje sem desfazer sua forma geral. Suas mãos enluvadas, unidas perto da cintura, compõem o único gesto contido.

Ficha da obra · Abrir obra

Em torno da jornada de trabalho

Várias destas pinturas tratam do trabalho, mas poucas mostram alguém em plena atividade. O cortejo de Pritchard ainda não chegou ao mercado de Swansea. As trabalhadoras das minas estão saindo do local de trabalho, e os ceifeiros fizeram uma pausa para a missa. Griffith Owen está sentado entre as curvas de sua harpa, mas não a toca. Mesmo na sala de aula de Marks, apenas algumas crianças estão lendo. As pessoas mais claramente ocupadas com seu ofício talvez sejam os trapaceiros de cartas de Meissonier.

Leituras recomendadas

Impressionism: A Centenary Exhibition

Anne Dayez, Michel Hoog and Charles S. Moffett · Leia online ou baixe · Inglês

Anne Dayez, Michel Hoog e Charles S. Moffett escreveram este catálogo de exposição sobre o impressionismo, que pode ser lido on-line ou baixado. Ele oferece informações sobre o movimento para contextualizar a cena de neve de Manet e La Parisienne, de Renoir, as únicas pinturas desta seleção que se enquadram em seu tema.

Site do museu · Guia oficial da coleção

Fontes e informações para visitantes verificadas: 2026-10-12

Tradução assistida por IA

Artline · Museu Nacional de Cardiff: obras-primas